

Distr.: General
12 September 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون

البنود ١٣٠ و ١٣٧ و ١٤٠ و ١٤١

من جدول الأعمال المؤقت*

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

النظام الموحد للأمم المتحدة

تمويل المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين

عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات

الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم

رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة

الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة التي ارتكبت

في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير

و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤

تمويل المحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين

عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي

ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١

الآثار الإدارية والمالية المترتبة على القرارات والتوصيات الواردة في

تقرير لجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٧

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة



موجز

هذا البيان مقدم عملاً بالمادة ١٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، ويتضمن تفاصيل الآثار الإدارية والمالية المترتبة على قرارات وتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية بشأن النظام الموحد، وخاصة آثارها المترتبة في الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة والميزانيتين المقترحتين للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وستعكس توصيات وقرارات اللجنة التي تؤثر في الميزانية البرنامجية والميزانية المقترحة للمحكمتين لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، في فرق إعادة تقدير التكاليف المحسوب بالنسبة لتقديرات الميزانية المقترحة المقابلة، وذلك قبل اتخاذ قرار بشأن الاعتمادات المالية التي ستعتمدها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

أولا مقدمة

١ - يتضمن التقرير السنوي للجنة الخدمة المدنية الدولية لعام ٢٠٠٧^(١)، قرارات وتوصيات محددة لها آثار مالية مترتبة في الميزانية البرنامجية المقترحة والميزانيتين المقترحتين للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة، لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، تتصل بما يلي: (أ) شروط خدمة الموظفين في الفئة الفنية والفئات العليا: جدول المرتبات الأساسية/الدنيا^(٢)؛ (ب) شروط الخدمة لفئة الخدمات العامة والفئات الأخرى من الموظفين المعينين محليا: الدراسة الاستقصائية لأفضل شروط الخدمة السائدة في لندن^(٣). ويضم التقرير أيضا قرارات وتوصيات تنطوي على آثار مالية بالنسبة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة، بيد أنه لن تكون لها أية آثار مالية في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

ثانيا - شروط خدمة موظفي الفئة الفنية والفئات العليا

ألف - جدول المرتبات الأساسية/الدنيا

٢ - وضعت الجمعية العامة في الجزء أولا - حاء من قرارها ١٨٨/٤٤ جدولاً لصافي المرتبات الأساسية لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا بالرجوع إلى مستويات المرتبات الصافية المقابلة للموظفين الذين يشغلون وظائف مماثلة ويخدمون في مدينة الأساس في الخدمة المدنية المتخذة أساساً للمقارنة (الخدمة المدنية الاتحادية في الولايات المتحدة الأمريكية).

٢ - وسجّلت الحركة التراكمية لصافي مرتبات الخدمة المدنية الاتحادية في الولايات المتحدة بواشنطن العاصمة، والمتخذة حالياً أساساً للمقارنة، زيادة نسبتها ١,٩٧ في المائة اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧. ونتيجة لذلك فإن المرتب المرجعي المتخذ أساساً للمقارنة (مستويات المرتبات في الرتبة - ع ١٣/الرتبة - ع ١٤) كان أعلى من صافي مرتبات موظفي الدرجة السادسة من الرتبة ف-٤ بنسبة ١,٩٧ في المائة في الجدول الحالي للمرتبات الأساسية/الدنيا في الأمم المتحدة. ووفقاً للإجراءات المعتمدة والممارسات السابقة، سيتطلب هذا الأمر إجراء تسوية إلى الأعلى نسبتها ١,٩٧ في المائة في جدول مرتبات النظام الموحد لموظفي الفئة الفنية والفئات العليا، تسري اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨. وسوف

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والستون، الملحق رقم ٣٠ (A/62/30).

(٢) المرجع نفسه، الفقرات ٢٦-٣٠.

(٣) المرجع نفسه، الفقرة ٤٩.

تطبق الزيادة في جدول المرتبات الأساسية/الدنيا بالطريقة المعتادة المتمثلة في ضم نقاط مُضاعف تسوية مقر العمل على أساس انتفاء الخسارة أو المكسب.

٤ - وحسبت لجنة الخدمة المدنية الدولية الآثار المالية الناجمة عن التسوية المشار إليها أعلاه في جدول المرتبات الأساسية/الدنيا للأمم المتحدة والمنظمات الأخرى المشتركة في النظام الموحد، فبلغت قيمتها ٣٤٨ ٧٠٠ دولار، مصنفة على النحو التالي:

(أ) بالنسبة لمراكز العمل التي تتميز بانخفاض قيمة تسوية مقر العمل والتي لولا ذلك ستقل فيها عن مستوى المرتبات الأساسية/الدنيا الجديد: ليس ثمة آثار؛

(ب) فيما يتعلق بجدول مدفوعات انتهاء الخدمة: ٣٤٨ ٧٠٠ دولار.

٥ - وقدرت الآثار المالية المترتبة على التوصية الواردة أعلاه في الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة والميزانيتين المقترحتين للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. بمبلغ ٣٠٧ ٧٠٠ دولار و ٢١ ٤٠٠ دولار و ٣٥ ٦٠٠ دولار على التوالي.

ثالثا - شروط خدمة موظفي فئة الخدمات العامة وموظفي الفئات الأخرى المعينين محليا: الدراسة الاستقصائية لأفضل شروط الخدمة السائدة في لندن

٦ - قامت لجنة الخدمة المدنية الدولية بموجب الفقرة ١ من المادة ١٢، من نظامها الأساسي بإجراء دراسة استقصائية لأفضل شروط الخدمة لموظفي فئة الخدمات العامة السائدة في لندن متخذة شهر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ شهرا مرجعيا. وقدمت اللجنة جدول المرتبات الموصى به، وعلاوة على ذلك، أوصت بمعدلات منقحة لبدلات الإعاقة استنادا إلى الخصوم الضريبية والمدفوعات المقررة، والمدفوعات التي يقدمها أرباب العمل المشمولون بالدراسة الاستقصائية. وقُدِّر مجموع الآثار المالية السنوية المترتبة على هذا القرار بالنسبة للمنظمات المشتركة الأخرى في النظام الموحد، بمبلغ ١٣٧ ٠٠٠ دولار. وليس ثمة آثار مالية مترتبة بالنسبة للأمم المتحدة.

رابعا - استنتاجات وتوصيات

٧ - تُقدَّر الآثار المالية المترتبة في الميزانية البرنامجية المقترحة والميزانيتين المقترحتين للمحكمة الجنائية الدولية لرواندا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة لفترة السنتين الناجمة عن قرارات وتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية، بمبلغ ٣٠٧ ٧٠٠ دولار،

و ٢١ ٤٠٠ دولار، و ٣٦ ٦٠٠ دولار على التوالي، تتعلق بمدفوعات انتهاء الخدمة للموظفين في الفئة الفنية والفئات العليا.

٨ - وستعكس هذه الاحتياجات في فرق إعادة تقدير التكاليف المحسوب بالنسبة لتقديرات الميزانية المقترحة المقابلة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وذلك قبل اتخاذ قرار بشأن الاعتمادات المالية التي ستعتمدها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.
